



صاحب امتیازی :
شهبندر زاده قلبلی
احمد علی

اداره و تحریر محلی :

جنگال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر پرده

۲۰ یاره در .

۱۶ جمادی الآخر ۳۲۸

شرائط اشراك

داخله برسنه لی ۳۰
غور شر

مالاك اجنبیه ایچون :

سنه لی ۱۰ الی آیلقی ۶ فیرا قدر اعلانات
ایچون اداره ماموری محمد زهنی بکه مراجعت ایتلیدر .

حزیران افرنجی — ۲۳

۱۹۱۰

۱۰ حزیران ۱۳۲۶

بسم الله الرحمن الرحیم : الحمد لله رب العالمین

زمان یکمده دی ، بر طاقم جالبی ، دیکنلر ، عقریلر ، بیسلانلر توره دی ، نقطه جامعہ نیک اغلاله اهمیتتی خدمتلی ایتدی ، حتی بر جوق تهاکله کرده قویدی ؛ لکن اساسده کی منات ، خاصه مقاومت ، هله اوقانون نافذک هیچ بر دقیقه عاقل قالمایان تطبیقاتی سایه سنده زمانداران سیاست مجادلات حریصانه سندن قطعاً متأثر ، خاندان غوغالردن متزلزل اولمادی ؛ او غیر مشهور ، غیر محسوس بر صورتده اجرای قلم ایتدی . طور دی ، آریحقی بر اغلال مخاطرده سنه قارشلی بر « سداة امنیت » کی ملت اسلامیة نیک تأمین وحدتته خدمت ایتمکده ایدی .

بو کوزده اختلاف مذاهبک ، دها طوغریسی او اختلافات فرعیبی آلت ایدینه رک برده آردندن بر طاقم آمال شخصیه سیاسیه تعقیب ایدنلرک هتبله (!) « وعقدۀ قویة » و سایه نیک تحلیل و توهینیه اوغراشلیمور دیکلدر ، بونی مع الناده اعتراف ایتیلی یز ، فقط بو اعتراف بزی هیچ بر وقت قطع امیده ، یأس و توره قدر کوتوره من . بوکون ، ممالک و قطعات مختلفه کی کتلات عظیمة اسلامیة افرادینک قلملرنده بر اینجه دامار ، دائماً اوقانون جاذبک قوت . تبمادائما ، دائماً « اتحاد » ترانه روحیه اهتزاز ایدر طورر . چونکه روابطمز عرفی اولمقدن پک عالی ، صرف دینی ، صرف وجدانی و روحیدر . بو اویله بر رابطه درکه حضور پیغمبریده قبول اسلام ایلله مشرف اولمش بر صحنای زاده ایلله دها ایکی ساعت اول اهتدا ایتمش بر مجموعی و یا هر هانکی بر غیر مسامی بکدنکردن تقریق ایتیمور ، اوت او صحنای زاده ، او ایکی ساءلک مسامه بر نظر اخوت و قرابتله و عرفه ، جنسیتله باقابهرق — گفتویتی کورور کورمن — در حال یا قیغی ویرور ویا آلیور... ایشته بزم عقدۀ اتحادمزلی الی ماشاله ترصین ایدن ، بو بزم وجه متلوندن بر وحدت و ملت اسلامیة وجوده کترین طلسم توسع و ازدیاد

قادینک حسنه فیرلاندینی نظرلردهشت درجه سنی بولان حس تعظیم ایلله حد غایبی بولان بمنویتی افشا ایدیموردی .

بر مدت صوکر قادین ، النده بر ظرف اولدینی حالده ایجری کیردی ، ظرفی حسنه ویردی . آرقه سندن اون بش یاشلرنده بر قیز النده بر تپسی ایلله ایجری کیردی ؛ حسنه بر قهوه ویردی .

حبانک پک غریب انلری وارد درکه انطفاسنه قادر تأثیراتی حس ایدیلر . حسنده بویله بر آند بولونیوردی .

شدید و قوتلی آدمیلر اکثر تأثیراته قارشلی ثبات و متانتله مقاومت ایدرکن بمضاً اک ضعیفلردن دها قولایلقه و آتی صورتله مغلوب اولورلر .

هله عشق مسته سنده بوقاعده عمومی کبی در . صاعقه قوتلی و جسم آغاچلری ، یوکسکلری هدف ایتدیکی کی صاعقه لک اک شدنی و دهشتناکی اولان صاعقه عشق دخی قوتلی و جداناره . یورکلره دوشر

بو نقطه ده در : تنا کج و تناسل ، توسیع اخوت و قرابت ! بو نقطه مهمیه نه قدر کشایش ویرر ، نه درجه توسعه ، نر ایدینه خدمت ایدرسک او نسبتده عناصر اسلامیة کایناشمنه ، بر اشمنه میدان آجش اولورز . افراد مسلمین آرمه سنده اوفاجق بر رابطه قرابت ، اک بارلاق قوانین اجتماعیه نیک اخطار ایتندن دها مؤثر ، دها امین ، دها صاعلام بر اتحادک حصونه ضمان قویدر . بو نیکه بر رکن مهم اسلامیتی اتمامه چالیشمش ، غیر محسوس بر صورتده بین الاسلام اخوت معنویبی بر اخوت حقیقیه حاله افراغ ایتش اولورز .

ع . سنی — سلاتیک : ۷ جزیران ۳۶۶ —

دردلشمه

تورک قارداشلر مه

سوکی قارداشلرم ، ملتی سومک ، وطنی سومک هرکس ایچون بورجدر ، مسلمانلر ایچون ایکی کره بورجدر . لکن بورجز بو قدر دکلدر . ملتی سومک قدر اونی بو یوک کورمک ، اولولامق ، و اونک یولنده اولمکده بورجدر فقط بورجز بونیکه ده یتیمز . وطنمزه دشمن اولانلره دشمن اولماق ؛ ملتیزی سومه یلری سومه مک دخی بزه بو یوک بر بورجدر .

ایمدی آبی بسللمک بزم ملتیمز ، اللهم یاردیمنه پیغمبرینک یاردیمنه نائل اولمشدر . آلتی بوز سنده ، یوز بیکلرله کشیلک اردولره کوس ویردک ، بوزلرله ماته قارشلی قویدق ؛ چوق کره یسندک ، آز کره یه نیلک ، لاکین یه نیلدیکمز و قنلریسله آدمیزی صائمزی غیب ایتدک .

هر سنه بیکلرجه شهید ویردک ، جناب حق بزم صومیزه برکت ویردیکندن حق یولنده نه قارداش قیریلد . یساق ، اوقادارده جو غالدق . بوکون بزم عثمانلی توکلری

حسن قهوه بی آلدی عمرنده برنجی دفعه وجودنده بررعه ، قابنده بر حرارت هیجان آور حس ایتدی .

حسن اوکونه قدریک چوق کوزلار کورمشدی ، لکن بونلری هپ جانسز بر لوحه بدیه نما کی سیر ایتش ، بودفمه حس ایتدیکی حالاری طوبیامش ایدی . حسن تقدیر و حیرتله قیز جفزه نکاهدن کندینی آلامیوردی . قیز پک بسط کیمش ایدی .

صیرتنده اوزون بر انتشاری وار ایدی . غایت بول قوللاری قیزک شایان برستش اولان قوللارینی تماماً ستر ایدیموردی .

سفلیت پرست اولان طمعکار و حریص بشر ، شعر و ادبیاتنده بیله معدنلره طایدیغی کوسترمکی مزیت صاهر ق کوزلارک ، لون بی رنگ جمال و جاتله شمشه افزا اولان کردتی ، قوللارینی صووق و جانسز کوموشه بکزمشدر .

نه طانسز ، نه جانسز نشیه !

اون میلیون وارز ، قرق میایون تورکده روسیه ده ، اسیاده ، قفقاسیه ده ، ایرانده وار . هیمز الی میایونز واقعا آیری آیری یرلره دوشش ايسه کده هیمزک یوره کی بردر . هیمز ، اسلامک ، بووونک عسکری یز ، هیمز ، حق یولنده اوله کلدک ، اوله کیده جکز . لکن بزیالکز تورک دکل ، مسلمانز ، انسانز . مسلمانلرک هیمز دورت یوز میلیون وار . بونلرک هیمز دنیوا آخرت قارداشلر مزدر . تورکیامزده اون بش میلیوندن آرتیق عرب ، ارناؤد ، لاز ، کورد ، چرکس ، بوشناق وار . اون میلیونه یاقین ارمنی ، روم ، بولغار ، اولاخ ، صرب عثمانلی وار ، بونلرده وطن قارداشمز : طوبراق قارداشمزدر .

ایشته بزی بویله بر ملتز ، اولومدن قوقسایز ، بلادن قاجایز ، هیچ برشیدن بیلمایز ! شمدی ده سزه کوله جک ، اما قهقهه لرله کوله جک برشی سویلیه جکم کوز کیزی قابلیکمز ، اویله صانیک که بش یاشنده بر چو جق . الیه برطیولی ایکنه آلمش ، اوستکیزه صالدریور « ای قوجه تورک ! سنی شو ایکنه ایلله بارچه ، بارچه ایدم جکم . » دییور .

بوشاشقین چو جقه کولزمیسکر ؟ ایشته بزم طاشلری بوموشادان زورمنه قارشلی « یونانجق » بو چو جوغه بکزر . لاکین بو عارسز چو جوق ، قومشو اختیارلره کوه نیور ، فرنک عمو جله یسک انکی آلتنه صاقلانیور و یاقینز اورادن بزه نه لر سویلیور : [یانیه ده کی انتباه ارقداشمز بر یونان غم ته سندن ترجه ایتشد .]

ترام ، ترام ، ترام ! یونانستان علیه حرب تسالیا به . آنتیه .. یا کرید یا اولوم ! بو بونون ترغفات ، دها طوغریسی قودورمش قورتلرک وحشی قارتالارک اولوملرینه بکزه من بو صدای عجیب ؛ شمدی ترکیا آفاقنده طنین انداز اولیور ، مع مافیه « آقره پولیس » الان مسترخ ویرنده یاقیدر . بیکرمنجی عصرک بو وحشی بابارلری ، تهدیدات واقعه لرله بر یاپراغی بیله قیملداتمدیلر .

حسن ، بو بی همتا قوللردن نظر اشتیاقله بوسه چین اولویوردی .

انتارینک اقامی کنیش بول اولد یقندن شاعرلری بیکلرجه کوزلله سک سسوق ایدن جاذبه دار کردنلردن بر دانه سنی ، انظارای غشی ایتک اوزرمه شه بر ایدیموردی . صاچلری غایت اوزون و کلیشی کوزل بر حال پریشانیده صالیورمش ایدی ، لکن اک زیاده حیرتبخش اولان کوزلرله کیریک و قاش ایدی .

کوزل کوزی بشر تعریفدن ، تصویردن عاجزدر . کوزده هیچ برشی ایلله تشبیهی تمثیلی ، مقایسه سی ممکن اولمایان بر کوزلک واردر .

کوزده جلوه نما اولان نور لاهوتی ، بشرینک کوره بیله جکی تظاهرات بدیه نیک اک صوک شکلدر . اوج ! کوزده اویله بر سر جمال ، اوقادار یاقینجی بر جاذبه عشق مال وارد درکه اونک بر آن مشاهده سی ایدیه بدلدر .

مابعد وار

زمان بکجه دی ، بر طاقم جالبی ، دیکنلر ، عقریلر ، بیسلانلر توره دی ، نقطه جامعک اغلاله اهمیت خدملر ایتدی ، حتی بر جوق تهاکله کرده قویدی ؛ لکن اساسده کی منات ، خاصه مقاومت ، هله اوقانون نافذک هیچ بر دقیقه عاقل قالمایان تطبیقاتی سایه سنده زما ، مداران سیاست مجادلات حریصانه سندن قطعاً متأثر ، خاندان غوغالردن متزلزل اولمادی ؛ او غیر مشهور ، غیر محسوس بر صورتده اجرای قلم ایتدی . طور دی ، آریخچ بر اغلال مخاطره سنده قارش بر « سده امنیت » کی ملت اسلامیک تأمین وحدت خدمت ایتمکده ایدی .

بو کوزده اختلاف مذاهبک ، دها طوغریسی او : اختلاف فرعی بی آلت ایدینه رک برده آردندن بر طاقم آمال شخصیه سیاسیه تعقیب ایدنلرک هتبله (!) « وعده قوی » و سایه نک تحلیل و توهینله اوغراشلیمور دیکلدر ، بونی مع الناده اعتراف ایتیلی بز ، فقط بو اعتراف بز ی هیچ بر وقت قطع امید ، یأس و توره قدر کوتوره من . بو کون ، ممالک و قطعات مختلفه کی کتلات عظیله اسلامیه افرادینک قلملرنده بر اینجه دامار ، دائماً اوقانون جاذبک قوت ، تبه آدائما ، دائماً « اتحاد » ترانه روحیه اهتزاز ایدر طور . چونکه روابط عرق اولمقدن پک عالی ، صرف دینی ، صرف وجدانی و روحیدر . بو اویله بر رابطه درکه حضور پیغمبریده قبول اسلام ایله مشرف اولمش بر صحنی زاده ایله دها ایکی ساعت اول اهتدا ایتش بر مجموعی و یا هر هانکی بر غیر مسامی بکدنکردن قریق ایتیمور ، اوت او صحنی زاده ، او ایکی ساءلک مسامه بر نظر اخوت و قرابتله و عرقه ، جنسیتله باقابهرق — کفویتنی کورور کورمن — در حال یا قیزی ویرور و یا آلیور ... ایشه بز عده اتحاد منی الی ماشاله ترصین ایدن ، بو مزوجه متولونه دن بر وحدت و ملت اسلامیه وجوده کترین طلسم توسع و ازدیاد

قادینک حسنه فیرلاندینی نظر لرد هشت درجه سنی بولان حس تعظیم ایله حد غایبی بولان ممنونیتی افشا ایدیموردی .

بر مدت صوکر قادین ، الله بر ظرف اولدینی حالده ایجری کیردی ، ظرفی حسنه ویردی . آرقه سندن اون بش یاشلرنده بر قیز الله بر تپسی ایله ایجری کیردی ؛ حسنه بر قهوه ویردی .

حبانک پک غریب انلری وارد درکه انطفاسنه قادر تأثیراتی حس ایدیلر . حسنده بویله بر آند بولونیوردی .

شدید و قوتلی آدمیلر اکثر تأثیراته قارش ثبات و متانتله مقاومت ایدرکن بعضاً اک ضعیفلردن دها قولایلقه و آتی صورتله مغلوب اولورلر .

هله عشق مسته سنده بوقاعده عمومی کبی در . صاعقه قوتلی و جسم آغاچلری ، یوکسکلری هدف ایتدیکی کی صاعقه لک اک شدنی و دهشتناکی اولان صاعقه عشق دخی قوتلی و جداناره . یورکلره دوشر

بو نقطه ده در : تنا کج و تناسل ، توسیع اخوت و قرابت ! بو نقطه مهمیه نه قدر کشایش ویرر ، نه درجه توسعه ، تر ایدینه خدمت ایدرسک او نسبتده عناصر اسلامیه ک قایناسمه سده ، بر اشعه سده میدان آجش اولورز . افراد مسلمین آرمه سنده اوفاجق بر رابطه قرابت ، اک بارلاق قوانین اجتماعیه نک اخطار ایتندن دها مؤثر ، دها امین ، دها صاعلام بر اتحادک حصونه ضمان قویدر . بو نکله بر رکن مهم اسلامیتی اتمامه چالیشمش ، غیر محسوس بر صورتده بین الاسلام اخوت معنوی بی بر اخوت حقیقه حاله افراغ ایتش اولورز .

ع . سنی
— سلاتیک : ۷ جزیران ۳۶۶ —

دردلشمه

تورک قارداشلر مه

سوکی قارداشلرم ،
ملتنی سومک ، وطنی سومک هرکس ایچون
بورجدر ، مسلمانلر ایچون ایکی کره بورجدر . لکن
بورجز بو قدر دکلدر . ملتنی سومک قدر اونی بو یوک
کورمک ، اولولامق ، و اونک یولنده اولمکده بورجدر
فقط بورجز یونکله ده ییتمز . وطنمزه دشمن اولانلره
دشمن اولماق ؛ ملتیزی سومه ییلری سومه مک دخی
بز یوک بورجدر .

ایمدی آبی بیله مک بز ملتیز ، اللهم یاردیمنه
پیغمبرینک یاردیمنه نائل اولمشدر . آلتی یوز سنده ، یوز
بیگلرله کشیک اردولره کوس ویردک ، یوزلره
ماتنه قارش قویدق ؛ چوق کره ییندک ، آز کره یه
نیلدک ، لاکین ییله ییکمز و قنریسه آدمنی صامیزی
غیب ایتدک .

هرسته بیگلرجه شهید ویردک ، جناب حق بز
صومره برکت ویردیکدن حق یولنده نه قارداش قیریلد .
یسهق ، اوقادارده جو غالدق . بو کون بز عثمانی توکلری

حسن قهوه بی آلدی عمرنده برنجی دفعه
وجودنده بررعه ، قابنده بر حرارت هیجان آور
حسن ایتدی .

حسن او کونه قدریک چوق کوزلار کورمشدی ،
لکن بونلری هپ جانسز بر لوحه بدیه نما کی سیر
ایتمش ، بودمه حسن ایتدیکی حالاری طوبیامش ایدی .
حسن تقدیر و حیرتله قیز جفزه نکاهدن کندینی
آلامیوردی . قیز پک بسط کیمش ایدی .

صیرتنده اوزون بر انتشاری وار ایدی . غایت
بول قوللاری قیزک شایان برستش اولان قوللارینی تماماً
ستر ایده میوردی .

سفلت پرست اولان طمعکار و حریص بشر ،
شعر و ادبیاتنده بیله معدنلره طایدینی کوسترمکی
مزیت صاهر ق کوزلارک ، لون بی رنگ جمال و جاتله
شمشه افزا اولان کردتی ، قوللارینی صووق و جانسز
کوموشه بکزنتمشدر .

نه طانسز ، نه جانسز نشیه !

اون میلیون وارز ، قرق میایون تورکده روسیه ده ،
اسیاده ، قفقاسیه ده ، ایرانده وار . هیمز الی میایونز
واقعا آری آری یرلره دوشش ایشه ده هیمزک
یوره کی بردر . هیمز ، اسلامک ، بو وطنک عسکری بز
، هیمز ، حق یولنده اولکلدک ، اوله کیده جکز .
لکن بز بالکز تورک دکل ، مسلمانز ، انسانز .
مسلمانلرک هیمی دورت یوز میلیون وار . بونلرک
هیمی دنیاو آخرت قارداشلرمنذر . تورکیامزده
اون بش میلیوندن آرتیق عرب ، ارناؤد ، لاز ، کورد
، چرکس ، بوشناق وار . اون میلیونه یاقین ارمنی ،
روم ، بولغار ، اولاخ ، صرب عثمانی وار ، بونلرده
وطن قارداشمنز : طوبراق قارداشمنذر .

ایشته بز بویله بر ملتز ، اولومدن قوقسایز ، بلادن
قاجایز ، هیچ برشیدن بیلمایز ! شمدی ده سزه
کوله جک ، اما قهقهه لرله کوله جک برشی سویلیه جکم
کوز کیزی قابلیکمز ، اویله صانیک که بش یاشنده بر
چو جق . الیه برطیولی ایکنه آلمش ، اوستکیزه
صالدیریور « ای قوجه تورک ! سنی شو ایکنه ایل
بارچه ، بارچه ایده جکم . » دییور .

بوشاشقین چو جقه کولزمیسکر ؟ ایشه بز
طاشلری یوموشادان زورمنه قارش « یونانجق » بو
چو جوغه بکزر . لاکین بو عارسز چو جوق ، قومشو
اختیارلره کوه نیور ، فرنک عمو جله یینک آنکی
آلتنه صاقلانیور و یاقینز اورادن بز نه لر سویلیور :
[یانیه ده کی انتباه ارقداشمنز بر یونان غمته سندن
ترجه ایتشد .]

ترام ، ترام ، ترام !
یونانستان علیه حرب تسالیه . آنتیه .. یا کرید
یا اولوم !

بو یوتون ترغمت ، دها طوغریسی قودورمش قورتلرک
وحشی قارتالارک اولوملرینه بکزه من بو صدای عجیب ؛
شمدی ترکیا آفاقنده طنین انداز اولیور ، مع مافیه « آقره
پولیس » الان مسترخ ویرنده یاقیدر . بکرمنجی عصرک
بو وحشی بابارلری ، تهدیدات واقعه لرله بر یاپراغی بیله
قیملدا تامدیلر .

حسن ، بو بی همتا قوللردن نظر اشتیاقله بوسه
چین اولویوردی .

انتارینک اقامی کنیش بول اولد یقندن شاعرلری
بیگلرجه کوزلله سک سوق ایدن جاذبه دار کردنلردن
بر دانه سنی ، انظار غشی ایتک اوزرمه شهر ایدیموردی .
صاچلری غایت اوزون و کلیشی کوزل بر حال
پریشانیده صالیورمش ایدی ، لکن اک زیاده حیرتبخش
اولان کوزلره کیریک و قاش ایدی .

کوزل کوزی بشر تعریفدن ، تصویردن عاجزدر .
کوزده هیچ برشی ایله تشبیه تمثیلی ، مقایسه سی
ممکن اولمایان بر کوزلک واردر .

کوزده جلوه نما اولان نور لاهوتی ، بشرینک
کوره بیله جکی تظاهرات بدیه نک اک صوک شکلدر .
اوج ! کوزده اویله بر سر جمال ، اوقادار یاقین
بر جاذبه عشق مال وارد درکه اونک بر آن مشاهده سی
ایدیه بدیلر .

مابعد وار